

Jabra

Elite Active 75t



Jabra GN
.....

Návod k použití

© 2020 GN Audio A/S. Všechna práva vyhrazena. Jabra® je ochranná známka společnosti GN Audio A/S. Slovní ochranná známka a loga Bluetooth® jsou zapsané ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek společností GN Audio A/S je umožněno na základě licence.

Vyrobeno v Číně

Model:

Pečková sluchátka: OTE120L, OTE120R

Nabíjecí pouzdro: CPB120

Pouzdro pro bezdrátové nabíjení: CPB125



Prohlášení o shodě je k dispozici na webu
www.jabra.com/doc.

1. Vítejte	5
2. Přehled Jabra Elite Active 75t... 6	
2.1 Dodávané příslušenství	
3. Způsob nošení	8
3.1 Výměna gelových nástavců	
4. Nabíjení	10
4.1 Nabíjení peckových sluchátek	
4.2 Rychlé nabíjení peckových sluchátek	
4.3 Nabíjení nabíjecího pouzdra přes rozhraní USB	
4.4 Nabíjení nabíjecího pouzdra pomocí bezdrátové nabíječky	
5. Význam kontrolních LED diod... 14	
6. Postup párování	16
6.1 Párování s mobilním zařízením	
7. Způsob použití	17
7.1 Zapnutí/vypnutí peckových sluchátek	
7.2 Ovládací prvky hudby	
7.3 Ovládání hovoru	
7.4 Ovládání funkce ANC, příposlechu a hlasového asistenta	
7.5 Aktivní potlačení okolního hluku (ANC)	
7.6 Příposlech	
7.7 Odezva	
7.8 Používání peckového sluchátka v mono režimu	

7.9	Automatické pozastavení hudby	
7.10	Režim spánku	
7.11	MyControls	
7.12	Vyřizování více hovorů	
7.13	Vícenásobné připojení	
7.14	Hlasové pokyny a jazyky	
7.15	Hlasový asistent	
7.16	Aktualizace firmwaru	
7.17	Resetování sluchátek	
8.	Aplikace Jabra Sound+	31
9.	Podpora.....	32
9.1	Časté dotazy	
9.2	Jak pečovat o svá pecková sluchátka	
9.3	Náhradní příslušenství	
9.4	Použití náhradních peckových sluchátek.	
9.5	Použití náhradního nabíjecího pouzdra	

1. Vítejte

Děkujeme vám za používání výrobku Jabra Elite Active 75t. Doufáme, že s ním budete spokojeni!

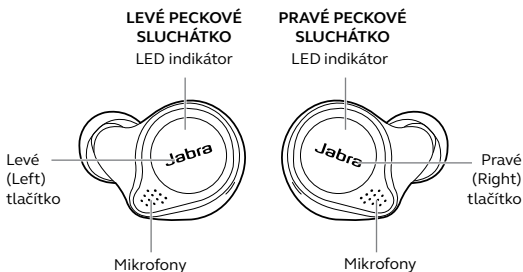
Funkce Jabra Elite Active 75t

- **Aktivní potlačení okolního hluku (ANC).** Potlačuje okolní hluk, abyste se mohli nerušeně soustředit jen na hudbu*.
- **Kompaktní pohodlí.** Nový, menší design. Testováno z hlediska bezpečného uchycení.
- **Skvělé hovory kdekoli.** Vynikající kvalita hovorů díky technologii 4 mikrofonů.
- **Vyšší výkon, více svobody.** Výdrž samotných peckových sluchátek až 5,5 hodiny a s kompaktním nabíjecím pouzdem až 24 hodin (se zapnutou funkcí ANC). Výdrž samotných peckových sluchátek až 7,5 hodiny a s kompaktním nabíjecím pouzdem až 28 hodin (s vypnutou funkcí ANC).
- **Vaše hudba, vaše cesta.** Upravte si zvuk své hudby přesně podle vlastní chuti prostřednictvím ekvalizéru v aplikaci Jabra Sound+.
- **Osvědčená konektivita.** Osvědčené bezdrátové připojení bez výpadků zvuku.
- **Odolnost zaručena.** Pecková sluchátka se stupněm krytí IP55 a 2letou zárukou na selhání v důsledku působení vody a prachu (je vyžadována registrace pomocí aplikace Jabra Sound+).
- **Snadný přístup k hlasovému asistentovi.** Přístup k asistentovi Siri® a Google Assistant™ na jedno stisknutí.

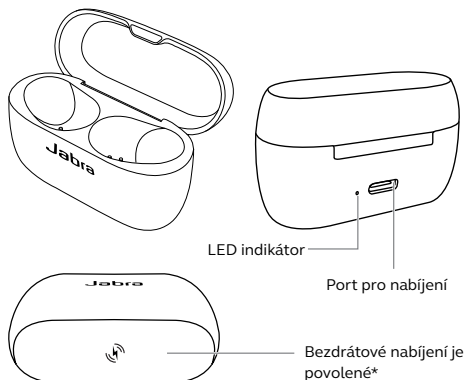
* Chcete-li funkci ANC povolit, stáhněte si aplikaci Jabra Sound+. Funkce ANC se používá na přehrávání hudby a médií (ne na hovory).

2. Přehled Jabra Elite Active 75t

Pecková sluchátka Jabra Elite Active 75t



Nabíjecí pouzdro na cesty



* Jen varianta pro bezdrátové nabíjení

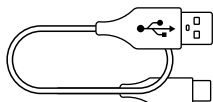
2.1 Dodávané příslušenství

Gelové nástavce

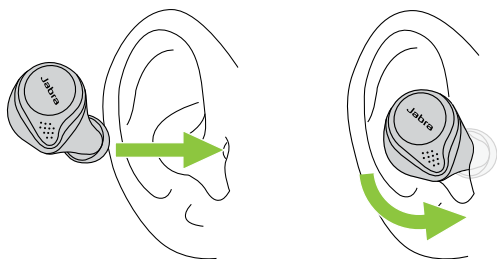


předem nasazené
na peckových
sluchátkách

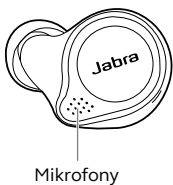
Nabíjecí kabel USB-A na USB-C



3. Způsob nošení

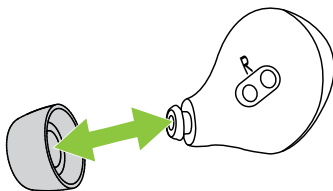
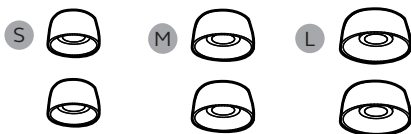


Vložte peckové sluchátko do ucha a otočte jej tak, aby pohodlně sedělo na místě. Mikrofon musí směřovat k ústům.



3.1 Výměna gelových nástavců

Za účelem dosažení optimálního zvuku a účinnosti funkce ANC doporučujeme vyzkoušet každou z různých velikostí gelových nástavců EarGel. Umístění v uchu by mělo být pevné a bezpečné. Pecková sluchátka jsou standardně osazena středními gelovými nástavci. Zajistěte pevné nasazení gelových nástavců.



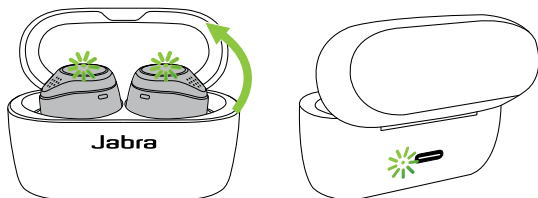
4. Nabíjení

Výdrž baterie až 5,5 hodiny na jedno nabití se zapnutou funkcí ANC a v kombinaci s nabíjecím pouzdrům celkem až 24 hodin. Při použití peckových sluchátek bez funkce ANC a příposlechu bude výdrž baterie ještě větší – až 7.5 hodin a při použití nabíjecího pouzdra celkem až 28 hodin.

4.1 Nabíjení peckových sluchátek

Vložte pecková sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete víčko. Pecková sluchátka se zcela nabijí asi za 2 hodiny.

Po otevření krytu budou LED diody uvnitř peckových sluchátek blikat červeně, žlutě a zeleně, což signalizuje aktuální stav baterií ve sluchátkách. LED dioda na zadní straně nabíjecí jednotky signalizuje stav baterie nabíjecí jednotky.



4.2 Rychlé nabíjení peckových sluchátek

Když je baterie peckových sluchátek málo nabitá, vložením do nabíjecího pouzdra na 15 minut nabijete baterii až 60 minut provozu. Rychlé nabíjení peckových sluchátek vyžaduje, aby bylo nabíjecí pouzdro plně nabité.

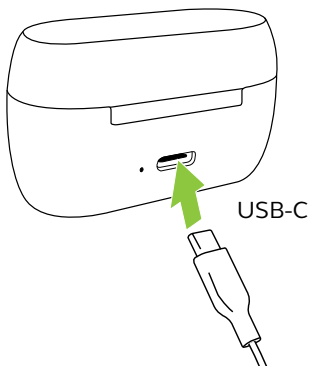
Aktuální stav baterie peckových sluchátek a nabíjecího pouzdra můžete zjistit v aplikaci Jabra Sound+.

4.3 Nabíjení nabíjecího pouzdra přes rozhraní USB

Dodaný nabíjecí kabel USB-A k USB-C připojte do nabíjecí jednotky a napájecího zdroje USB-A nebo certifikované síťové nabíječky. Pecková sluchátka a nabíjecí jednotka se zcela nabijí přibližně za 2 hodiny a 20 minut.

U nabíjecí jednotky se využívá standardní napětí USB 5 V \pm 0,25 V. Pecková sluchátka se nedoporučuje nabíjet pomocí zdrojů s vyšším napětím.

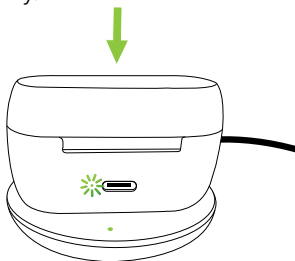
Poznámka: Při použití nabíječek jiných výrobců může nabíjení nabíjecího pouzdra trvat déle.



4.4 Nabíjení nabíjecího pouzdra pomocí bezdrátové nabíječky

Máte-li Jabra Elite Active 75t ve variantě pro bezdrátové nabíjení, nabíjecí pouzdro můžete nabíjet pomocí bezdrátové nabíječky*.

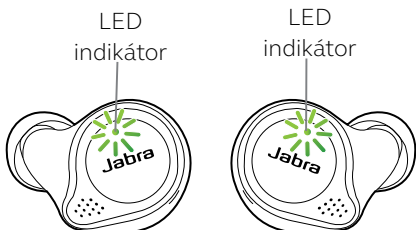
Umístěte nabíjecí pouzdro na bezdrátovou nabíječku. LED indikátor na nabíjecím pouzdro bude blikáním signalizovat, že je nabíjecí pouzdro správně umístěné. Pecková sluchátka a nabíjecí pouzdro se plně nabijí asi za 6 hodiny.









Úplné nabití zařízení při použití bezdrátových nabíječek trvá déle, proto se zařízení může zahřát. Zvýšená teplota je v rámci bezpečných provozních požadavků a nemá žádný vliv na životnost nebo funkčnost zařízení.

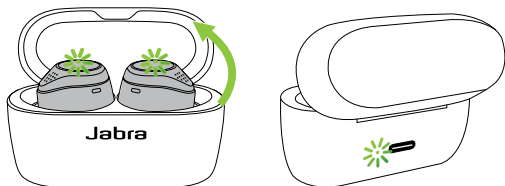
* Bezdrátová nabíječka není se tímto výrobkem nedodává.

5. Význam kontrolních LED diod



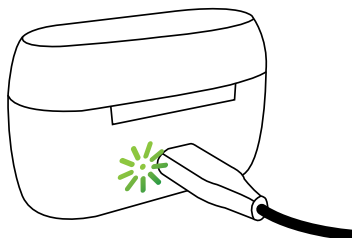
STAV PECKOVÝCH SLUCHÁTEK

- | | |
|--|--|
|  Nabitá baterie / zapnuto |  Vypnutí |
|  Baterie napůl vybitá |  Párování |
|  Baterie téměř vybitá |  Resetování |









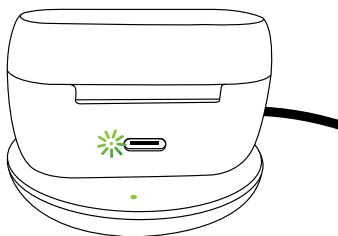
INDIKÁTOR STAVU BATERIE PŘI OTEVÍRÁNÍ NABÍJECÍHO POUZDRA

- | | |
|--|--|
|  Nabitá baterie |  Baterie téměř vybitá |
|  Baterie napůl vybitá | |








STAV NABÍJENÍ POMOCÍ USB KABELU

- | | | | |
|---|----------------------|---|--|
|  | Nabitá baterie |  | Aktualizace firmwaru |
|  | Baterie napůl vybitá |  | Chyba aktualizace firmwaru (viz část 7.16) |
|  | Baterie téměř vybitá | | |
|  | Plně nabito | | |



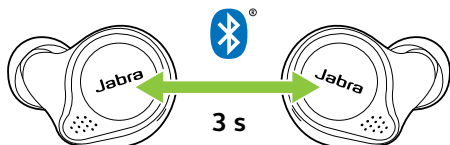
STAV NABÍJENÍ POMOCÍ BEZDRÁTOVÉ NABÍJEČKY*

- | | | | |
|---|----------------------|---|--|
|  | Nabitá baterie |  | Aktualizace firmwaru |
|  | Baterie napůl vybitá |  | Chyba aktualizace firmwaru (viz část 7.16) |
|  | Baterie téměř vybitá | | |

* Jen varianta pro bezdrátové nabíjení

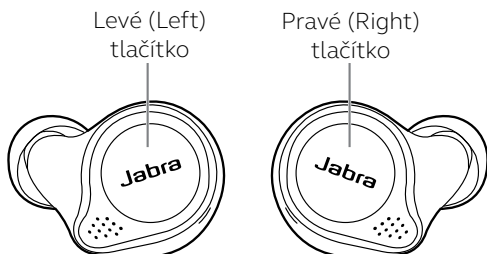
6. Postup párování

6.1 Párování s mobilním zařízením



1. Vyjměte pecková sluchátka z nabíjecí jednotky a zapněte je. Případně je můžete zapnout současným stisknutím a přidržení **levého** a **pravého** tlačítka (na 1 s).
2. Současně stiskněte a přidržte (na 3 s) **levé** a **pravé** tlačítko na peckových sluchátkách, dokud nezačne LED indikátor na pravém peckovém sluchátku blikat modře. Pecková sluchátka jsou nyní připravena ke spárování s telefonem.
3. Nasad'te si pecková sluchátka a podle hlasových pokynů proveďte spárování s mobilním zařízením.

7. Způsob použití

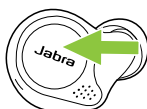


7.1 Zapnutí/vypnutí peckových sluchátek

Vložení peckových sluchátek do nabíjecího pouzdra se vypnou, při vyjmutí z nabíjecího pouzdra se zapnou.

Případně lze pecková sluchátka vypnout ručně současným stiskem **levého** a **pravého** tlačítka na peckových sluchátkách. Zapnutí se provádí současným stiskem a přidržením (na 1 s) **levého** a **pravého** tlačítka.

7.2 Ovládací prvky hudby



Levé peckové sluchátko	Funkce	Pravé peckové sluchátko
	Přehrávání/ pozastavení hudby	Stiskněte Pravé tlačítko ve chvíli, kdy neprobíhá hovor
	Zvýšení hlasitosti	Stiskněte a přidržte Pravé tlačítko
Stiskněte a přidržte Levé (Left) tlačítko	Snížení hlasitosti	
Při poslechu hudby dvakrát stiskněte Levé tlačítko	Další skladba	
Při poslechu hudby třikrát stiskněte levé tlačítko.	Opakované spuštění skladby nebo předchozí skladba	
Opakování s přechodem na předchozí skladbu		

Přiřazení funkcí všech tlačítek můžete změnit pomocí funkce MyControls v aplikaci Jabra Sound+.

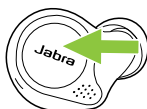
7.3 Ovládání hovoru



Levé peckové sluchátko	Funkce	Pravé peckové sluchátko
	Přijetí/ukončení hovoru	Stiskněte Pravé (Right) tlačítko
	Odmítnutí hovoru	Poklepejte na Pravé tlačítko
	Přidržit / pokračovat v hovoru	Poklepejte na Pravé tlačítko
Během hovoru stiskněte Levé (Left) tlačítko	Ztlumení/ zrušení ztlumení mikrofonu	
Během hovoru dvakrát stiskněte Levé (Left) tlačítko	Zapnutí/vypnutí odezvy	
	Zvýšení hlasitosti	Stiskněte a přidržte Pravé tlačítko
Stiskněte a přidržte Levé (Left) tlačítko	Snížení hlasitosti	

Přiřazení funkcí všech tlačítek můžete změnit pomocí funkce MyControls v aplikaci Jabra Sound+.

7.4 Ovládání funkce ANC, příposlechu a hlasového asistenta



Levé peckové sluchátko	Funkce	Pravé peckové sluchátko
Stiskněte Levé tlačítko ve chvíli, kdy neprobíhá hovor	Přepínání mezi funkcí příposlechu, ANC* a vypnutím	
	Aktivace hlasového asistenta (Siri, Google Assistant)	Dvakrát stiskněte Pravé (Right) tlačítko ve chvíli, kdy neprobíhá hovor

Přiřazení funkcí všech tlačítek můžete změnit pomocí funkce MyControls v aplikaci Jabra Sound+.

* Vyžaduje nejnovější verzi firmwaru.

7.5 Aktivní potlačení okolního hluku (ANC)

Funkce ANC (aktivní potlačení okolního hluku) potlačuje zvuk tím, že zjišťuje a analyzuje vzorec příchozího zvuku a poté generuje protihlukový signál, který zvuk potlačí. Výsledkem je výrazně nižší hladina zvuku okolí** během přehrávání hudby a médií.

Levé (Left)
tlačítko

ANC



Přepínání
mezi funkcí
příposlechu,
ANC* a vypnutím

Stiskněte **Levé** tlačítko
ve chvíli, kdy neprobíhá
hovor

* Vyžaduje nejnovější verzi firmwaru.

** Nízkofrekvenční zvuky, jako je například zvuk vlaku
nebo hlučná klimatizace

7.6 Příposlech

Příposlech vám umožňuje věnovat pozornost okolí a vést konverzaci (když nemáte hovor) bez nutnosti pecková sluchátka sejmout. Okolní zvuky jsou snímány mikrofony a přenášeny do reproduktorů.

**Levé (Left)
tlačítko**

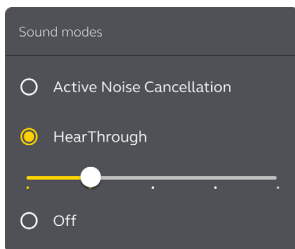
Příposlech



Přepínání mezi funkcí příposlechu, ANC a vypnutím


Stiskněte **Levé** tlačítko ve chvíli, kdy neprobíhá hovor

Úroveň příposlechu lze upravit v aplikaci Jabra Sound+.

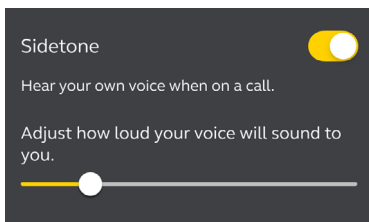


7.7 Odezva

Odezva (tzv. Sidetone) umožňuje slyšet vlastní hlas během hovoru. Odezva má tu výhodu, že umožňuje ověřit, jak hlasitě hovoříte.

Levé (Left) tlačítko	Odezva
	Vypnutí/ zapnutí odezvy Během hovoru dvakrát stiskněte Levé (Left) tlačítko


Odezva je během hovorů ve výchozím nastavení zapnutá a lze ji zapnout/vypnout pomocí aplikace Jabra Sound+.



7.8 Používání peckového sluchátka v mono režimu

Pravé peckové sluchátko lze používat samostatně na poslech hudby či hovory v mono režimu. Pravé peckové sluchátko má při použití v mono režimu zachovanou aktuální funkci tlačítka.

Chcete-li používat pravé peckové sluchátko v mono režimu, vložte jej do ucha a levé peckové sluchátko umístěte do nabíjecího pouzdra. Mono režim může být potřeba aktivovat klepnutím na tlačítko na pravém peckovém sluchátku.

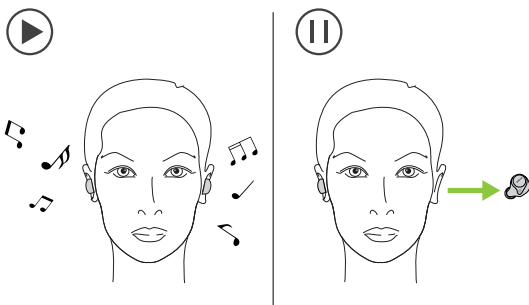
Pravé (Right) tlačítko	Používání peckového sluchátka v mono režimu	
	Přijetí/ ukončení hovoru	Stiskněte Pravé (Right) tlačítko
	Odmítnutí hovoru	Příchozí hovor se přijímá dvojítm stisknutím Pravého (Right) tlačítka
	Přehrávání/ pozastavení hudby	Při poslechu hudby stiskněte Pravé (Right) tlačítko
	Aktivace hlasového asistenta (Siri, Google Assistant)	Dvakrát stiskněte Pravé (Right) tlačítko ve chvíli, kdy neprobíhá hovor
	Nastavení hlasitosti	Použití ovládání hlasitosti na spárovaném mobilním zařízení

Když vložíte obě pecková sluchátka do uší, automaticky se znovu připojí.

7.9 Automatické pozastavení hudby

Pokud během poslechu hudby z ucha vyjmete jedno peckové sluchátko, přehrávání se automaticky pozastaví.

Chcete-li hudbu opět pustit, vraťte peckové sluchátko během 60 sekund zpět do ucha. Po 60 sekundách lze přehrávání pozastavené hudby obnovit stiskem **pravého** tlačítka.



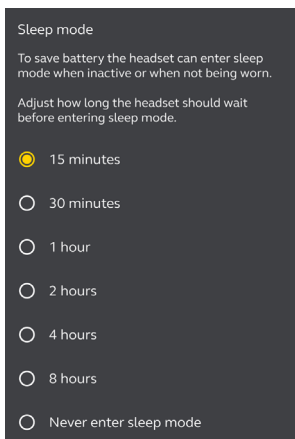
Nastavení automatického pozastavení hudby lze vypnout nebo upravit pomocí aplikace Jabra Sound+.

7.10 Režim spánku

V zájmu úspory baterie se pecková sluchátka automaticky vypnou, když se po dobu 15 minut nachází mimo dosah mobilního zařízení a nejsou v nabíjecím pouzdru, případně budou po dobu 30 minut neaktivní.

Zapnutí peckových sluchátek se provádí současným stiskem a přidržením (na 1 s) **levého** a **pravého** tlačítka. Případně je lze vložit do nabíjecí jednotky a znovu vyjmout.

Režim spánku můžete nastavit pomocí aplikace Jabra Sound+.




7.11 MyControls

MyControls je funkce v aplikaci Jabra Sound+, která umožňuje přiřadit jakoukoli funkci každému z tlačítek peckových sluchátek, takže máte možnost svá sluchátka nakonfigurovat přesně podle svých požadavků.

7.12 Vyřizování více hovorů

Pecková sluchátka dokážou přijmout a zpracovat více hovorů současně.

Pravé peckové sluchátko	Vyřizování více hovorů	
	Ukončení aktuálního hovoru a přijetí příchozího hovoru	Stiskněte Pravé (Right) tlačítko
	Odložení aktuálního hovoru a přijetí příchozího hovoru	Stiskněte třikrát pravé tlačítko
	Přepínání mezi odloženým a aktivním hovorem	Poklepejte na Pravé tlačítko
	Odmítnutí příchozího hovoru během hovoru	Poklepejte na Pravé tlačítko

7.13 Vícenásobné připojení

Pecková sluchátka lze spárovat se dvěma mobilními zařízeními najednou. Umožňují přijímat příchozí hovory z kteréhokoli z těchto zařízení.

Chcete-li provést spárování se dvěma mobilními zařízeními, proveďte samostatné spárování s každým z nich za použití běžného postupu párování (viz část 5). Ke spárování s oběma mobilními zařízeními je potřeba znovu vybrat sluchátka Jabra Elite Active 75t v nastavení připojení Bluetooth na prvním mobilním zařízení a dokončit spárování s oběma mobilními zařízeními.

Poznámka: Aktivní zvukový kanál bude mít pouze jedno z mobilních zařízení a hlasový asistent bude aktivován na posledním spárovaném mobilním zařízení.

7.14 Hlasové pokyny a jazyky

Hlasové pokyny lze zapnout/vypnout pomocí aplikace Jabra Sound+, stejně jako změnit jazyk podle potřeby.

Dostupné jsou následující jazyky: angličtina, francouzština, němčina, japonština, severočínské dialekty a korejština.

7.15 Hlasový asistent

Pravé (Right)
tlačítko

Hlasový asistent



Aktivace služeb
Siri a Google
Assistant

Dvakrát stiskněte **Pravé (Right)** tlačítko ve chvíli, kdy neprobíhá hovor

Nastavení hlasového asistenta lze upravit prostřednictvím aplikace Jabra Sound+.

7.16 Aktualizace firmwaru

Firmware modelu Jabra Elite Active 75t lze aktualizovat na nejnovější verzi pomocí nejnovější verze aplikace Jabra Sound+.

Pokud máte v aplikaci Jabra Sound+ povolena oznámení, obdržíte automatické oznámení o dostupnosti aktualizace firmwaru.

Pokud bude po aktualizaci firmwaru červeně blikat LED indikátor na nabíjecím pouzdru, aktualizace nabíjecího pouzdra neproběhla správně. Aby bylo možné aktualizovat firmware správně, připojte nabíjecí pouzdro ke zdroji napájení, vyjměte pecková sluchátka z nabíjecího pouzdra a znovu je vložte zpět. Potom zavřete víčko na 5 sekund. Tím se dokončí aktualizace firmwaru.

7.17 Resetování sluchátek

Resetováním peckových sluchátek se vymaže seznam spárovaných zařízení a veškerá nastavení s výjimkou nastavení přizpůsobení funkce ANC.

1. Vložte obě pecková sluchátka do nabíjecího pouzdra.
2. Současně stiskněte a přidržte (na 10 s) **levé** a **pravé** tlačítko na peckových sluchátkách, dokud nezačnou jejich LED indikátory blikat fialově.
3. Resetování dokončete zavřením víčka nabíjecího pouzdra na 5 sekund.

Pecková sluchátka bude třeba znovu spárovat s mobilním zařízením. Nezapomeňte odstranit/zrušit párování v nabídce Bluetooth v mobilním zařízení.

8. Aplikace Jabra Sound+



Aplikace Jabra Sound+*



Přizpůsobení hudby pomocí funkce MySound



Úprava nastavení funkce ANC, příposlechu a funkce MyControls



Registrace 2leté záruky



* Aplikace Jabra Sound+ a veškeré snímky obrazovky v této uživatelské příručce se mohou změnit.

9. Podpora

9.1 Časté dotazy

Odpovědi na časté dotazy naleznete na stránce Jabra.com/help/eliteactive75t.

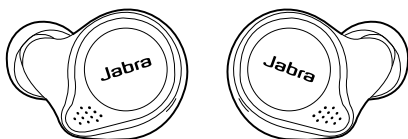
9.2 Jak pečovat o svá pecková sluchátka

- Pecková sluchátka vždy ukládejte do nabíjecího pouzdra a na bezpečné místo.
- Aby nedošlo k vybití baterie či snižování její kapacity, neskladujte pecková sluchátka v horku či chladu, například v létě v zavřeném autě nebo venku v zimě.
- Sluchátka se vždy snažte udržovat při teplotě v rozmezí 15 °C až 25 °C.
- Pecková sluchátka neskladujte delší dobu bez dobíjení (max. tři měsíce).
- V případě znečištění peckových sluchátek nebo nabíjecího pouzdra se doporučuje provést vyčištění měkkým hadříkem nepouštějícím vlákna, navlhčeným v čisté vodě.
- Aby nedocházelo k problémům s nabíjením, udržujte nabíjecí kontakty na peckových sluchátkách čisté.
- U nabíjecí jednotky se využívá standardní napětí USB 5 V ± 0,25 V. Pecková sluchátka se nedoporučuje nabíjet pomocí zdrojů s vyšším napětím.

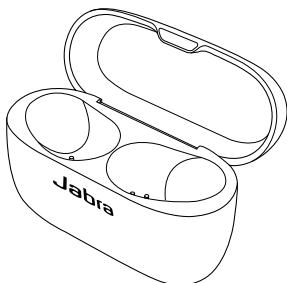
9.3 Náhradní příslušenství

Náhradní nebo doplňkové příslušenství lze zakoupit online na adrese jabra.com/accessories.

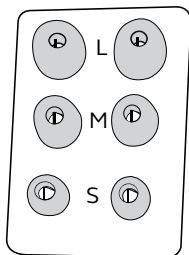
Sada levého a pravého peckového sluchátka



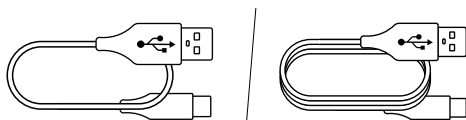
Nabíjecí pouzdro



Gelové nástavce



Nabíjecí kabely USB



9.4 Použití náhradních peckových sluchátek.

1. Vložte náhradní pecková sluchátka do nabíjecí jednotky a zavřete víko.
2. Otevřete víko nabíjecí jednotky a vyjměte pecková sluchátka.
3. Nasadte si pecková sluchátka a podle hlasových pokynů proveďte spárování s mobilním zařízením.
4. Aktualizujte firmware peckových sluchátek prostřednictvím aplikace Jabra Sound+.

9.5 Použití náhradního nabíjecího pouzdra

Náhradní nabíjecí pouzdro je před prvním použitím zapotřebí synchronizovat s vašimi stávajícími peckovými sluchátky a nabíjet ho po dobu 1 hodiny.

Synchronizaci zahájíte vložením svých stávajících peckových sluchátek do náhradního nabíjecího pouzdra a následným zavřením víčka. Kontrolka LED na nabíjecím pouzdru může fialovým blikáním informovat o tom, že probíhá aktualizace firmwaru. Neotevírejte prosím nabíjecí pouzdro, dokud kontrolka LED nepřestane fialově blikat.